IP-adapter IP-sovitin



Modell/Malli: IP Voicelink

Nr/Nro: 36-2793

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen och spara den för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

Tärkeätä tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.



SE NO FI

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spar den sedan som referensmaterial. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid Problem eller andra frågor kan Du kontakta oss (se adresserna på sista sida).

Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk og spar den til fremtidig bruk. Vi reserverer oss for ev. tekst- og fotofeil samt endringer av tekniske data. Ved problem eller øvrige spørsmål kan du kontakt oss (se adresse på siste side).

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisuuden varalle. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä, emme myöskään teknisten tietojen muutoksista. Ongelmien ilmetessä ota meihin yhteyttä (yhteystiedot takasivulla).





Kort användarhandbok för IP VoiceLink



Koppla inte in IP VOICELINK förrän installationsprogrammet är färdigt och du har startat om datorn

Introduktion

Med IP VoiceLink kan du både ta emot och ringa till dina Skype-kontakter från din mobiltelefon. Kopplad till en PC kan IP VoiceLink vidarekoppla VoIP samtal till vilken telefon som helst – Både fast telefon och mobiltelefon.

System krav:

- 1. Mobiltelefon
- 2. En PC med Windows XP SP2
- 3. En Internetuppkoppling (Helst bredband)
- 4. Ett extra mobilabonnemang

Installation

OBS: Koppla inte in IP Voicelink till din dator innan du har installerat programmet.

1. Sätt i SIM-kortet i din IP VoiceLink.



- Sätt i CD:n med IP VoiceLink programmet I din dators CD-ROM spelare. För att installera programmet, vänligen följ instruktionen som kommer upp på skärmen. Du kommer att bli ombedd att starta om datorn när installationen är klar.
- 3. Efter omstart vänligen koppla in USB-kabeln mellan IP VoiceLink och datorn.

Följande dialogruta kommer att visas på skärmen. Vänligen följ instruktionen noga.



4. Hittat ny maskinvara

Installera IP VoiceLink USB enhet

välj Installera programvaran automatisk.

Klicka Nästa för att fortsätta.

4.1 Vänligen vänta medans guiden söker.

Klicka Nästa för att fortsätta

4.2 Programvara hittad.

Vänligen Klicka Fortsätt

4.3 Installerar IP VoiceLink USB enhet.

Vänligen vänta tills installationen är klar och Fortsätt knappen är aktiv.

Klicka Forsätt för att forsätta

4.4 Installationen av IP VoiceLink USB enhet är klar.

Klicka Slutför för att fortsätta

5.0 Guiden för ny funnen maskinvara

Installerar programvara för IP VoiceLink COM Device

Välj Installera programvaran automatiskt.

Klicka Fortsätt för att fortsätta.

Found New	Herdware Wiz	terd .
	_	Welcome to the Found New
	20	Hardware Wizard
		This wizard helps you install software for
		IP VoiceLink USB Device
		If your hardware came with an installation CD.
		🎯 or Roppy disk, insert it now.
		What do you want the wigard to do?
		· Instal the software automatically (Recommended)
		 Install from a list or gpecific location (Advanced)
		Click Next to continue.
		(Bak Ned) Carol
Course (Marco	11	
Please =	al while the wis	rard searches
		10 Alexandre
÷	IP VoiceLink US	S8 Device
		<u>S</u> .
		(gack Not) Cancel
Hardwar	e Installatio	n
	e moranam	
	The software	you are installing for this hardware:
-	IP VoiceLink	USB Device
	Hat not pass with Window	ed Windows Logo testing to verify its compatibility is XP. (Tell me why this testing is important,)
	Continuing	your installation of this software may impair
	or destabil either inmo	ize the correct operation of your system ediately or in the future. Microsoft strongly
	contact the	ds that you stop this installation now and e hardware vendor for software that has
	passed Wi	ndows Logo testing.
	_	
		Contras Answer
		Continue Anyway STOP Installation
		Continue Anyway STOP Installation
Found New	Hardware Wiz	Continue Anyway STOP Installation
Found New Please =	Hardware Wiz	[Continue Anyway] STOP Installation
Found New Please =	Hardware Wiz	Continue Anyway STOP Installation
Found New Please =	Hardware Wiz sait while the wis IP VsiceLek UI	Continue Anyway STOP Installation
Found New Please -	Hardware Wiz sait while the wi P VoiceLek U	Continue Anyway STOP Installation and and the software
Found New Please -	Hardware Wiz val while the wi	[contrast Anyong] [contrast Any
Found New Please -) farðware Wiz sað while the wi i IP VeiceLiek U	[Contras Anyony] [STOP Installation 107] 108] 109 Installations 100 Installations 10
Found New Please -) far dware Wiz cal while the wi i IP VaceLink U i	[Entrus Approx] [ETOP hostalation] ext and with and all the software [Steamed] 30 Decer [Steamed]
Found New Please	J Las dwarp Witz gat while the wis IP VaceLek U Sering a s category	[Enfrank Aryong) [TIP Hendalitor: and and and the sufficience. all power all power all power all power and
Found New Please	Hardware Wis sal while the wis IP Vect.Pk U Setting a g case your i	[Entrust Anyong) [] [] Printal Mono and and and the sufficience. [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []
Found New Please	Hardware Wis sal while the wis IP Vect.PA U Setting a g case your is	Contrast Anyong Stor Pentalitation and indica the sentence.
Found New Please	Hardware With all while the mice . IP Vacet.ek U Sating a n case your i	Entrant Anyongy ETOP Installation and and and and and and and a
Found New Picuse	Hardwart Wid cat while the wid IP VectLek U Seting a g cate your t	Correct Anyong Correct Anyong Correct Constraints Constraints Constraints Constraints Constraints Constraints Constraints Constraints Constraints
Found New Please -	Handware Wild cat while the wild I IP VectURE U Setting a g Cate your it Las devans Wild	Contrast Adverses Contrast Adverses Contre
Frank New Picase -	Hardware Wiz P Vacelak U Seting a p cate your Hardware Wiz	Entrust Anyong I TOP Installation
Found New Picase -	I far dware Wir at while the wir IP Vacet isk U Sating a g Cate your i Sating a your Sating a your S	Concellence Haven Berger Berge
Found New	Hardware Witz and while the wit IP Vacet.ek.U Sating a post Cate your T Hardware Witz	Endrand Anyongy STOP Fierd allows
Found How	I far dear a Will cat while the will P Vaced als U Sating a a Sating a sating a Sating a Sat	Concellence How Windows Window
Frank flee Pears -	Hardware Wild and while the wild IP Vacotak U Soting a sp Category i Hardware Wild Experience	Entrank Anyong STOP Fortubation and
Frank Hee	Hardware Wid tai while the air P VaceLeb U Sating a t Category Wid Hardware Wid	Concelence Movement Concelence Movement Concelenc
Found How Please =	1) for shours WED W Process RD Seeling a space Seeling	Entrans Anyong ESTOP Heathabloom Set
Frank How Please w	I for dears WD	Control Movies Control Movies
Frank How Please =) Jackens W. H. 2014 also the solution 2014 a	
frant live	J Jackson Wild Privace U. D. Privace U. D. Series on The Series of The Serie	Internet Anyways
franklev Please •	I Process with the out	
fand flew	1 Jan Awars Will an and the energy Protocol A D Series a series Series	
franklike) For devery With The order of	Entrant Anyong STOP Pendulation and and the statement
Franklive Pearses Franklive Franklive	I lackaus will Principal at a share the main Principal at a share the main at a share the main Principal at a share the main at a	
Frank Deen) La fuera a sub de la sub	Line in the former of the second
Franklive Plaan	I la deve a si de debi de se se esta debi de se se esta debi de se se esta debi de se se esta de se de se esta de se de se esta de s	
Frank Diese	I la deva VII Protocia U Company I Protocia U I Protocia	Enderse Anyweys STOP Perchalatory
Faced New	Ite dear 2 KD Process to 2 Control of the second of the Control of the second of the Control of	
Frank Deer	Inclusion Williams	
Frank Here	Ite dears Will Protocol Dear Sector Annual Control Dear of the Control Dear of the Control Dear of the Control Dear Dear of the Control Dear Dear of the Control Dear of the Control Dear of the Control Dear of the Control Dear Dear of the Control Dear of the Control	
Frank How	I for device the form of the device of the output Sector of the output I for device the form of the device of the output I for device the form of the device of the output I for device the form of the device of the output I for device the output I	
front free	I la have y RU Charles y Process U Charles See 2017	
	I for above of the outer of the	

- Ð 5.1 Vänligen vänta medans guiden söker. Klicka Fortsätt för att fortsätta Click Set 2 The software you are installing for this hards ⚠ IP VoiceLink COM Device and Windows Logo testing to vs XP. (Tell me why this testing 5.2 Programvaran hittad. Vänligen klicka Fortsätt Continue Anyway STOP Installation the wizard installs the softwar Ś IP VoiceLink COM De 5.3 Vänligen vänta medans IP VoiceLink COM Device blir installerad. Klicka Fortsätt för att fortsätta E) 5.4 Installationen av IP VoiceLink COM device är slutförd. klicka Slutför för att fortsätta. Finish
- När drivrutinerna har installerats kommer Windows att visa ett medelande "Din nya maskinvara är installerad och färdig att användas.

Vänligen starta IP VoiceLink programmet.

7. Vid start av IP VoiceLink programmet måste du tillåta IP VoiceLink att ansluta till Skype™.

Vänligen välj Tillåt detta program att använda Skype

Klicka **OK** för att fortsätta.



Uppstart av IP VoiceLink

IP VoiceLink guiden hjälper dig med inställningarna av IP VoiceLink, den gör det möjligt för dig att lätt vidarekoppla samtal mellan din mobiltelefon och Skype. Den startas automatiskt första gången som du startar windows efter att programvaran har blivit installerad.

SIM PIN kod

Efter att ha gått igenom guiden kommer IP VoiceLink att be dig att slå in PIN-koden till SIM kortet. Vänligen slå in PIN-kod och klicka spara PIN-kod

Ring en Skype kontakt



När du ringer upp **IP VoiceLink** kommer du höra en signal. Nu kan du ringa en Skype^m kontakter genom att slå hans/hennes kortnummer med * före och avsluta med #.

Exempel : *7#

Samtalet kopplas nu till Skype-kontakten med snabb nummer 7.

OBS: Snabbnumren är definierade i kontaktlistan i programvaran. Vänligen läs manualen för mer information..

Du kan också spara dina Skype™ kontakter i din mobiltelefons telefonbok. I telefonboken kan du lagra numret på följande format:

<IP VoiceLink nummer><lång paus>*<kortnummer>#

OBS: För att veta hur du lägger till en lång paus i telefonboken behöver du läsa instruktionsboken för din mobiltelefon.De flesta mobiltelefoner använder "pp" eller "w" till lång paus.

Ringa till andra telefoner

Ring upp IP VoiceLink. När du hör signalen "pip", kan du ringa vilken telefon som helst i hela världen som använder Skype Out™ .

Exempl: *<Landskod><telefonnummer>#

Exempel. *004721060900#

Du kan också lagra telefonnumret i din mobiltelefons telefonbok . I telefonboken kan du lagra numret på följande format:

<IP VoiceLink nummer><lång pause>*<Landskod><telefonnummer>#

OBS: Alla telefonnummer måste innehålla 00 och landskod. t.ex. . *<Landskod><telefonnummer>#

OBS: Denna funktionen kräver Skype Out[™] abonnemang. (Se www.skype.com)

Ring Skype från PC:n

Önskar du ringa Skype[™] samtal från PC:n bör du koppla ifrån IP VoiceLink.

För support, vänligen besök våra websupportsidor på internet: http://support.ipdrum.com

Skype™, Skype Out™ and the Skype logo are trademarks of Skype Technologies S.A.

Please read your mobile service provider's Service Terms & Conditions carefully and make yourself familiar with any applicable laws. Some countries might explicitly prohibit the usage of IPdrum.



Kort brukermanual IP VoiceLink





KOBL IKKE IP VOICELINK TIL PC-EN FØR INSTALLASJONSPROGRAMMET ER FERDIG OG DU HAR RESTARTET PC-EN

NORSI

Introduksjon

Med IP VoiceLink kan du både motta anrop og ringe til dine Skype kontakter fra din mobiltelefon. Koblet til PC-en kan IP VoiceLink viderekoble VoIP samtaler til hvilken som helst telefon – både til fasttelefon og mobiltelefon.

System krav:

- 1. Mobiltelefon
- 2. Pc Windows XP SP2
- 3. Et internett-abonnement (helst bredbånd)
- 4. Et ekstra mobilabonnement

Installasjon

Merk: Kobl ikke IP VoiceLink til PC-en før du har installert programvaren.

1. Sett inn SIM-kortet i IP VoiceLink.



- Sett inn IP VoiceLink CD-en i CD-ROM-spilleren i PC-en. For å installere programvaren, vennligst følg instruksjonene som kommer fram på skjermen. Du vil bli spurt om å starte om PC-en når installasjonen er fullført.
- Når PC-en er startet om vennligst koble til IP VoiceLink til PCen med USB-kabelen.

Dialogboksene nedenfor vil komme fram på skjermen. Vennligst følg instruksjonene nøye.



4. Veiviser for funnet maskinvare

Installer IP VoiceLink USB Device

Velg Installere programvaren automatisk

Klikk Neste for å fortsette.

Veiviser for funnet maskin	ivare
	Velkommen til veiviseren for funnet maskinvare
	Denne veiviseren hjelper deg med å installere programvare for:
	IP VoiceLink USB Device
	Wris asskirwaten ble lavent and en with asskirwaten ble lavent and en dome tim hat blakke hat blakke hat
	< Tilbake Neste > Avbryt

E.

Ð

Vent mens veiviseren søker... IP VoiceLink USB Device 4.1 Vennligst vent mens veiviseren søker 9 Klikk Neste for å fortsette. <Tibake Neste > Avbryt Programvaren du er i ferd med å installere for denne maskinvaren: IP VoiceLink USB Device har ikke bestålt Windows Logo-testingen for å bekrefte kompatbilitet med Windows XP. <u>(Hvortor er denne testingen</u> <u>viktig?</u>) 4.2 Programvaren er funnet. Hvis du fottsetter installasjonen av denne programværen, vil det kunne skade eller detatablisere systemet, enten med en gang eller i fremtiden. Microsoft anbefaler på det sterkeste at du avbryter installasjonen nå og lar kontakt med maskinvareleverandøren for å få tak i programvare som har bestäft Windows Logo testingen. Vennligst klikk Fortsett likevel Fortsett likevel STOPP installasjonen Veiviser for funnet maskinvare Vent mens veiviseren installerer programvaren. 4.3 Installerer IP VoiceLink USB device. IP VoiceLink USB Device Vennligst vent til installasjonen er ferdig og Neste knappen er aktiv. Klikk Neste for å fortsette Angir et systemgjenopprettingspunkt og sikkerhetskopierer gamle filer i tilfelle systemet må gjenopprettes i fremtiden. Fullfører veiviseren for funnet maskinvare Programvaren er installert for: IP VoiceLink USB Device 4.4 Installasjonen av IP VoiceLink USB device er fullført. Klikk Fullfør for å fortsette Klikk Fullfør for å lukke veiviseren. < Tibake Fuller Avbryt

Veiviser for funnet maskinvare

5.0 Veiviser for funnet maskinvare

Installer programvare for IP VoiceLink COM Device

Velg Installere programvaren automatisk

Klikk **Neste** for å fortsette.

5.1 Vennligst vent mens veiviseren søker

Klikk Neste for å fortsette

5.2 Programvaren er funnet.

Klikk Fortsett likevel

5.3	Vennligst	vent mens	IP	VoiceLink	СОМ	Device	blir
	installert						

Klikk **Neste** for å fortsette

Veiviser for	funnet maskinvare
Terviser for	
	Velkommen til veiviseren for funnet maskinvare
	Denne veixisteren bieloer den med å installere roontemvare (or
	IP VoiceLink CDM Device
	Hvis maskinvaren ble levert med en installasjons-CD-ROM eller -diskett, setter du denne inn nå.
	Hva vil du al veiviseren skal nime?
	 Installere programvaren automatisk (anbefales)
	 Installere fra en liste eller en bestemt plassening (avansen)
	Klikk Neste for å fortsette.
	<tibake neste=""> Avbyt</tibake>
N	
verviser for	remerinasinité
Vent men	is verviseren søker
3	IP VoiceLink COM Device
2	
	a
	3
	Tibaka Harras Aubat
	C TIDAKE THESE > HYDRY
Maskinva	areinstallasjon
Maskinva	reinstallasjon
Maskinva	areinstallasjon Programvaren du er i ferd med å installere for denne maskinvarer:
Maskinva	areinstallasjon Programvaen du eri ferd med å installere for denne maskinværer. IP VoiceLink COM Device
Maskinva	reinstallasjon Programværn du er i ferd med å installere for denne maskinværn. IP VoceLink COM Device
Maskinva	refinstallesjon Programwaren du er i ferd med å installere for denne maskinvaren. IP VoiceLink. CDM Device har ikke bestätt Windows Logo-testingen for å bekrefte kompatibilter med Vindows X-20. <u>Et kvolfor er denne testingen</u>
Maskinva	refinitaliasjon Programvaren du er i ferd med å installere for denne maskinvaren. IP VoidsLink: CDM Device har ikke beslätt Windows Logo-testingen for å bekrefte kompabiliet med Windows XP. <u>Etivolfor er denne testingen</u> vallag?
Maskinva	refinitaliasjon Programwaren du er i fend med å installere for denne maskinwaren: IP VolecLink. CDM Device Ivan äks beställt Vindowy. Logo-testingen for å beknitte kompatibilitet med Vindows XP. <u>Ekvantor er denne kestinden</u> vidsto? Hvis du fortsetter installasjonen av denne
Maskinva	reinstallasjon Programvaren du er i led med å installere for denne maskinværen: IP VoceLink CDM Device har ikke beslätt Windows Logo testingen for å bekrette kompabiliet med vindows XP. Litvarfor er denne testinosen visiba? Hvis dur fortsætter installasjonen av denne programværen, vil det kunne skade eller derabbilisere systemet, en nen med en gang eller i fremtiden.
Maskinva	reinstallasjon Programvaren du er i fend med å installere for denne maskinvaren. IP Voicclink: CDM Device har ikke bestikt Windows Logo-testingen for å bekrefte kompsbiblet med Vindows XP. <u>Erkvirfor er denne testingen</u> valsk? Hvis die fortestetter installasjonen av denne programvaren, vil det kunne skade eller destabliseree systemet, enten med en gang eller i fremtiden.
Maskinva	refinitialiasjon Programwaren du er i fend med å installete for denne maskinwaren: IP VoiecLink: CDM Device Ivan äks bestallet med Vindows XP: <u>Ukvarlar er denne kestinden</u> vojskog? Hvis de fortesteter installesignen av denne systemed, enten med en gang eller i Teantiken. Microsoft anhelsen på det atterjokste av du avhyster installesignen nå og tar kontakt med maskinwarderevanderen for å få få ko i programware som
Maskinva	reinstallasjon Programvaren du er i led med å installere for denne maskinværen: IP VoceLink COM Device har ikke bestät Windows Logo-testingen for å bekrette kompabibile med Vindows 120: Elivatiot er denne testingen value? Hvis du fortsetter installasjonen av denne programvaren, vil det kunne skade eller destabilisere systemet, enten med en gang eller i fremtiden. Microardit anbefaler på det sterksete at du avhyrder maskriveraeleveranderer for å i fak programvare som har bestått Windows Logo-testingen.
Maskinva	reinstallasjon Programvaren du er i førd med å installere for denne maskinvaren. IP VoiceLink: CDM Device har ikke beslätt Vindows Logo-testingen for å bekrette kompstallatet med Vindows XP. <u>Etvorfor er denne testingen</u> valat21 Hvis de fortesteter installasjonen av denne programvaren, vil det kunne skade eller destabliserere systemet, enten med en gang eller i fremtiden. Microsoft anbelger på det stimkste å du avbyter maskinvareleverandøren for å få tak i programvare som har beslått Windows Logo-testingen.
Maskinva	reinstallasjon Programværen du er i ferd med å installere for denne maskinværen: IP Voleckink CDM Device Nern i ka beslätt Windows (20) Elvorifor er denne lestingen visiter) Hvir de forstester installesjonen av denne lestingen visiter i de forstester installesjonen av denne lestingen visiter i de forstester i natallesjonen av denne lestingen visiter i de forstester i natallesjonen av denne lestingen visiter i de forstester i natallesjonen av denne lestingen visiter i de forstester i de avhyter installesjonen nå og tar kontakt med maskinværdelevenderen for å få få kor i programvære som har bestått Windows Logo-testingen.
Maskinva	Incinstallasjon Programvaren du er i led med å installere for denne naskinværen: IP VoceLink COM Denice har ikke beslätt Windows Logo-leteringen for å belstelle kompabbilet med vindows Logo-leteringen for å belstelle programvaren: vil det kunne skade eller detabbiliserer systemet, enten med en gang eller i fræntiden. Hvis du fortsætter installasjonen av denne programvaren: vil det kunne skade eller detabbiliserer systemet, enten med en gang eller i fræntiden. Inskrivværelevendandern for å få kak i programvare som har bestått Windows Logo-testingen. Fortsett likevel STOPP installasjonen
Maskinva	reinstallasjon Programvaren du er i fend med å installere for denne maskinvaren. IF Voicklink CDM Device har ikke berlätt Windows Logo-testingen for å bekrefte kompsballet med Vindows XP. Ekvolfor er denne testingen valka? Hvis de fortestetter installasjonen av denne programvaren, vil det kunne skado eller destabliserere systemet, enten med en gang eller i fremtiden maskinvareleverandsren for å få tak i programvare som hestått Windows Logo-testingen. Erstett ikevel STDPP installasjonen
Maskinva Velviser for Vent men	reinstallasjon Programwaren du er i fend med å installere for denne maskinwaren. IP VoiseLink: CDM Device Normstellet med Vindows XP. (<u>Hvordra et denne testinoen vakar</u>) Hvis de fortesteller installesignen nå denne testinoen vakar? Wis de fortesteller ja det starkeske at du avhyter installesignen nå og tark kontakt med immer vakaren. Normsteller på det starkeske at du avhyter installesignen nå og tark kontakt med immer vakaren. Potsett likevel <u>STOPP installasjonen</u>
Maskinva Veiviser for Vent men	reinstallasjon Programwaren du er i fend med å installere for denne maskinwærer: IP VoiecLink. COM Device Voie als du benjället med Vindows XP. (<u>Hivarfor er denne hentineer</u> programwaren, vil det Kunne skade eller destabilisere programwaren, vil det Kunne skade eller destabilisere programwaren og far kontakt med maskinwærderevenderen for å i få ku i programware som har bestått Windows Logo-testingen. Fottest likevel stolfer makkunzer en vehieren Intilderer programmen.
Maskinva Veiviser for Vent men	International of the second se
Maskinve	reinstallasjon Programwaren du er i fend med å installere for denne maskinwaren. IP VoiecLink CDM Device Normstellet med Vindows XP. (<u>Hvordra et denne testionen uskinwaren</u> , et al. 1990) Tvis de fortesteller installingionen av denne typisgianwaren, vil det kunne takobe eller destabiliserer systemet, enten med en gang eller i fremtiden. Microsoft anbefaller på det streksets av du avhyper installasjonen nå og tak hontakt med insabestätt Windows: Lego-testingen. Tomet maskdinnet systemet i Russel STOPP installasjonen systemet
Maskinve	reinstallasjon Programwaren du er i ferd med å installere for dørne maskinwærer. IP VoiecLink. COM Device Ranska benaliset torspektieler med Vindows XP. (<u>Hvarfor er dørne hentener</u> programværen, vil det Kunne skade eller døstabilisere programværen, vil det Kunne skade eller døstabilisere programværen vile
Maskinve	Are installars for Programmer du er i fend med å installere for denne maskinværer. I Voisclink COM Device Mar i ske beslätt Vindows Logo-testingen for å bekrefte kompstallet med Vindows XP. Ekvolfe at denne testingen vaktion Vindom de fortsætter installarsjonen av denne forogramaværer. Vid et kunne skade eller des tabløsere Mar i de fortsætter installarsjonen av denne forogramaværer. Vid et kunne skade eller des tabløsere Mar i de fortsætter i stallarsjonen av denne forogramaværer. Vid et kunne skade eller des tabløsere mar beslätt Windows Logo-testingen. StorPP nutselarsjonen skade eller des tabløserer for en utselserer for å få task i programvære som skade eller des tabløserer skade eller des tabløsere
Maskinve	In the second se
Maskinve	reinstallasjon Programmeren du er i fend med å installere for denne maskinvaren: IP Voisichik COM Device Mar i ka bestilt Vindows Logo-testingen for å bekrefte kompsbillet med Vindows XP: Elvoid or a denne testingen staller i de fottastetter installasignen av denne programvaren: Vi de kunne skadow Handlasson med en gang eller i fremidien maskinvärvalleveranderen for å få tak i programvare som stallesignen mol og tak kontakt med maskinvärvalleveranderen for å föttak i programvaren volk med en gang eller i fremidien stallesignen mol og tak kontakt med maskinvärvalleveranderen for å få tak i programvare som volketter installesignen av denne volketter installe
Maskinve	In the second se
Maskinve Verviver far Vert een	In the second se
Maskinver Vervieer for Veror een	reinstallasjon Programmaren du er i fend med å installere for denne maskinvaren: IP Voisichik CDM Device Voision de voisi

5.4 Installasjonen av IP VoiceLink COM device er ferdig.

Klikk Fullfør for å fortsette.



Når driverne er installert vil Windows vise en melding om at maskinvaren er installert og klar til bruk.

Vennligst start IP VoiceLink programvaren.

7. Når IP VoiceLink starter, må du tillate IP VoiceLink å bruke Skype™

Vennligst Tillat programmet å bruke Skype

Click OK to continue.



Oppstart av IP VoiceLink

IP VoiceLink-veiviseren vil guide deg gjennom oppsettet av IP VoiceLink, som gjør deg i stand til å viderekoble anrop mellom din mobiltelefon og Skype™. Veiviseren starter automatisk første gang du starter programvaren etter installasjonen.

$\left \right\rangle$	*7#
	1 cc 2 abc 3 def
	4 thi 5 kl 6 mm 9 weye

SIM PIN sikkerhets kode

Når veiviseren er ferdig vil IP VoiceLink applikasjonen be deg om å sette inn PIN kode. Vennligst tast inn din PIN kode og klikk på "Lagre PIN"

Ring en Skype kontakt

Når du ringer opp **IP VoiceLink** vil du høre et **"pip"**. Nå kan du ringe opp en av dine Skype[™] kontakter ved å taste hans/hennes hurtignummer omsluttet av * og #.

Eksempel: *7#

En samtale blir nå satt opp til Skype™ kontakten med hurtignummer 7.

MERK: Hurtignumre er definert i kontaktlisten i programvaren. Vennligst les i manualen for mer informasjon.

Du kan også lagre Skype™ brukeren i telefonlisten i mobiltelefonen. I telefonlisten kan du lagre nummeret i følgende format:

<IP VoiceLink nummer><lang pause>*<hurtignummer>#

Merk: For å finne ut hvordan legge til en lang pause i adresseboken, bør du lese manualen tilhørende din telefon. De fleste telefoner benytter "pp" eller "w" som lang pause.

Ring andre telefoner

Ring opp IP VoiceLink. Når du har hørt signalet "**pip**", kan du ringe til hvilken som helst telefon i hele verden ved å bruke Skype Out™.

Eksempel: *<landskode><telefonnummer>#

Eksempel: *004721060900#

Du kan også lagre telefonnummeret i telefonlisten i mobiltelefonen. I telefonlisten kan du lagre nummeret i følgende format:

<IP VoiceLink number><lang pause>*<landskode><telefonummer>#

Merk: Alle telefonnummer må inneholde 00 og landkode. F.eks. *<landskode><telefonnummer>#

Merk: Denne funksjonen krever SkypeOut[™] abonnement fra Skype[™] (Se <u>www.skype.com</u>)

Ring Skype fra PC-en

Ønsker du å ringe Skype™-samtaler fra PC-en bør du koble fra IP VoiceLink.

For support, vennligst besøk våre supportsider på internett: http://support.ipdrum.com



www.ipdrum.com

IPD-9030-SUM-Ed1

Skype[™], Skype Out[™] og Skype logoen er varemerker fra Skype Technologies S.A.

Please read your mobile service provider's Service Terms & Conditions carefully and make yourself familiar with any applicable laws. Some countries might explicitly prohibit the usage of IPdrum.





IP VoiceLinkin lyhyt käyttöopas



Älä liitä IP VOICELINKIÄ ennen kuin asennusohjelma on valmis ja olet käynnistänyt tietokoneen uudestaan.

Yleistä

IP VoiceLinkin avulla voit vastaanottaa matkapuhelimellasi puheluita Skype-kontakteiltasi ja soittaa heille. Kun IP VoiceLink liitetään tietokoneeseen, se voi yhdistää VoIP-puhelun lanka- tai matkapuhelimeen.

Järjestelmävaatimukset:

- 1. Matkapuhelin
- 2. Tietokone, jossa Windows XP SP2
- 3. Internet-liittymä (mieluiten laajakaista)
- 4. Ylimääräinen matkapuhelinliittymä

Asennus

Huom.! Älä liitä IP VoiceLinkiä tietokoneeseen, ennen kuin olet asentanut ohjelman.

1. Aseta SIM-kortti IP VoiceLinkiin.



2. Aseta IP VoiceLink-ohjelma-CD tietokoneen CD-ROM-asemaan. Asenna ohjelma näytölle ilmestyvien ohjeiden mukaisesti.

Sinua pyydetään käynnistämään tietokone uudestaan, kun asennus on valmis.

 Kun olet käynnistänyt tietokoneen uudestaan, liitä USB-kaapeli IP VoiceLinkin ja tietokoneen välille.



Näytölle ilmestyy seuraava ikkuna: Noudata annettuja ohjeita.

- Ohjattu uuden laitteiston asennus -opas Asenna IP VoiceLink USB -yksikkö Valitse Asenna ohjelmistot automaattisesti. Jatka napsauttamalla Seuraava.
- 4.1 Laite hakee ohjelmistoa. Jatka napsauttamalla **Seuraava**.
- 4.2 Ohjelmisto löydetty. Napsauta Jatka asentamista.
- 4.3 Asentaa IP VoiceLink USB -yksikön Odota, kunnes asennus on valmis ja Seuraava-painike on aktiivinen. Jatka napsauttamalla Seuraava.
- 4.4 IP VoiceLink USB -yksikön asennus on valmis. Jatka napsauttamalla Valmis.
- 5.0 Ohjattu uuden laitteiston asennus -opas Asentaa *IP VoiceLink COM Device* ohjelmiston.
 Valitse Asenna ohjelmistot automaattisesti.
 Jatka asennusta napsauttamalla Seuraava.
- 5.1 Laite hakee ohjelmistoa. Jatka asennusta napsauttamalla Seuraava.
- 5.2 Ohjelmisto löydetty. Napsauta **Jatka asentamista**.
- 5.3 Odota, *IP VoiceLink COM Device* asennetaan koneellesi. Jatka asennusta napsauttamalla Seuraava.
- 5.4 IP VoiceLink COM devicen asennus on valmis. Jatka napsauttamalla Valmis.
- Kun ajurit on asennettu, näytölle ilmestyy viesti, jossa kerrotaan, että uusi ohjelmisto on asennettu ja valmis käytettäväksi. Käynnistä IP VoiceLink -ohjelma.
- Kun käynnistät IP VoiceLink -ohjelman, anna IP VoiceLinkin liittyä Skypeen™. Valitse Salli tämän ohjelman käyttää Skypeä.

Jatka napsauttamalla OK.



(a)

IP VoiceLinkin käynnistäminen

IP VoiceLink -opas auttaa sinua IP VoiceLinkin asetusten kanssa. Sen avulla voit helposti yhdistää puheluita matkapuhelimen ja Skypen välillä. Se käynnistyy automaattisesti ohjelman asennuksen jälkeen aina kun käynnistät Windowsin.

SIM PIN-koodi

Kun IP VoiceLink on käynyt oppaan läpi, sinua pyydetään syöttämään SIM-kortin PIN-koodi. Syötä PIN-koodi ja valitse **Tallenna PIN-koodi**.

Soittaminen Skype-kontaktille



Kun soitat **IP VoiceLinkiin**, kuulet merkkiäänen. Soita Skype™kontaktille syöttämällä ensin *-merkki, sitten kontaktin lyhytvalintanumero ja lopuksi **#**-merkki.

Esimerkki: *7#

Puhelu yhdistyy Skype-kontaktille, jonka lyhytvalintanumero on 7. **Huom.!** Lyhytvalintanumerot on määritelty ohjelmiston kontaktilistassa. Katso käyttöohjeesta lisätietoja.

Voit tallentaa Skype™-kontaktisi myös matkapuhelimen puhelinmuistioon. Tallenna numero puhelinmuistioon seuraavassa muodossa:

IP VoiceLink-numero><pitkä tauko>*<lyhytvalintanumero># Huom.! Katso matkapuhelimen käyttöohjeesta, miten puhelinmuistioon lisätään pitkä tauko. Useimmissa matkapuhelimissa pitkä tauko merkitään joko "pp" tai "w".

Soittaminen muihin puhelimiin

Soita IP VoiceLinkiin. Kun kuulet merkkiäänen, voit soittaa kelle tahansa, jolla on käytössä Skype Out™. Esimerkki: ***<Maakoodi><puhelinnumero>#**

Esimerkki: *004721060900#

Voit tallentaa puhelinnumeron myös matkapuhelimesi puhelinmuistioon. Tallenna numero puhelinmuistioon seuraavassa muodossa:

<IP VoiceLink -numero><pitkä tauko>*<Maakoodi><puhelinnumero>#

Huom.! Kaikissa puhelinnumeroissa on oltava 00 ja maakoodi, esim. *<Maakoodi><puhelinnumero># Huom.! Tämä toiminto vaatii Skype Out™-liittymän. Katso lisätietoja osoitteesta www.skype.com.

Soittaminen Skypeen tietokoneelta

Kytke IP VoiceLink pois päältä, kun haluat soittaa Skype™-puhelun tietokoneelta. Käyttöohjeita saat tukisivuiltamme: http://support.ipdrum.com

Skype™, Skype Out™ and the Skype logo are trademarks of Skype Technologies S.A. Please read your mobile service provider's Service Terms & Conditions carefully and make yourself familiar with any applicable laws.

Some countries might explicitly prohibit the usage of IPdrum.

KONTAKT • YHTEYSTIEDOT • CONTACT

SVERIGE	
KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundtjanst@clasohlson.se
ÖVRIGT	Tel vxl: 0247/444 00 Fax kontor: 0247/444 25
INTERNET	www.clasohlson.se
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN
NORGE	
KUNDESENTER	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: kundesenter@clasohlson.no
INTERNETT	www.clasohlson.no
POST	Clas Ohlson AS Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO
SUOMI	
ASIAKASPALVELU	Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221 Sähköposti: info@clasohlson.fi
INTERNET	www.clasohlson.fi
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI
GREAT BRITAIN	
	For consumer contact, please visit www.clasohlson.co.uk and click on customer service .
INTERNET	www.clasohlson.co.uk

